

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Petra Szaba a sudcov JUDr. Juraja Klimenta a JUDr. Petra Hatalu v trestnej veci zadržanej osoby **M. K.** v konaní o návrhu Krajskej prokurátorky v Bratislave na vzatie do predbežnej väzby prerokoval na neverejnom zasadnutí 15. februára 2017 v Bratislave sťažnosť M. K. proti uzneseniu Krajského súdu v Bratislave z 31. januára 2017 sp. zn. 2 Ntc 3/2017, a takto

r o z h o d o l :

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Trestného poriadku sťažnosť zadržanej osoby **M. K. sa z a m i e t a .**

O d ô v o d n e n i e

Sudca Krajského súdu v Bratislave na základe návrhu prokurátorky Krajskej prokuratúry v Bratislave z 30. januára 2017 sp. zn. KPtm 17/17/1100-3 napadnutým uznesením z 31. januára 2017 podľa § 15 odsek 2 zákona číslo 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o európskom zatýkacom rozkaze) vzal zadržanú osobu **M. K.**, občana Slovenskej republiky, do predbežnej väzby s tým, že väzba začína plynúť dňom 29. januára 2017 o 21.00 hod. a bude vykonávaná v Ústave na výkon väzby Bratislava.

Proti tomuto uzneseniu ihneď po jeho vyhlásení podal po porade s obhajcom **M. K.** sťažnosť do zápisnice o svojom výsluchu (č.l. 21), ktorú odôvodnil prostredníctvom svojho obhajcu podaním došlým tunajšiemu súdu 3. februára 2017. V jej dôvodoch uviedol, že jeho vzatie do predbežnej väzby nepovažuje za opodstatnené a nevyhnutné, vzhľadom na absenciu relevantných zákonných dôvodov pre takýto postup. Nepravdivé je tvrdenie, že sa zdržiava na neznámych miestach, pretože má trvalé bydlisko

u svojho otca, kde sa zdržiava. Rovnako nepravdivé je tvrdenie, že prostriedky na obživu si zadovážuje páchaním majetkovej trestnej činnosti. Žije z úspor a prostriedky získava brigádami. V súčasnosti sa proti nemu nevedie žiadne trestné stíhanie, pričom naposledy bol odsúdený pred piatimi rokmi k podmienenému trestu odňatia slobody. Preto nie sú splnené materiálne podmienky predbežnej väzby, a preto navrhol napadnuté uznesenie zrušiť a prepustiť ho na slobodu. Alternatívne navrhol prepustenie z väzby pri súčasnom uložení primeraných obmedzení podľa § 82 Tr. por.

Najvyšší súd Slovenskej republiky na základe včas podanej sťažnosti zadržanej osoby preskúmal podľa § 192 odsek 1 Trestného poriadku správnosť výrokov napadnutého uznesenia, proti ktorým bola sťažnosť podaná, ako aj konanie predchádzajúce týmto výrokom a zistil, že sťažnosť síce podala oprávnená osoba v zákonom stanovenej lehote, avšak sťažnosť nie je dôvodná.

Z predložených spisových materiálov (formulára A Schengenského informačného systému) vyplýva, že Úrad verejného prokurátora v Eisenstadte, Rakúska republika, vydal 29. januára 2017 európsky zatýkací rozkaz na štátneho občana Slovenskej republiky M. K., za účelom jeho vydania na trestné stíhanie do Rakúska pre trestný čin krádeže s príťažujúcimi okolnosťami podľa § 127, § 128 ods. 1, ods. 5, § 129 ods. 1 a § 130 ods. 2 Trestného zákona Rakúskej republiky (StGB), ktorej trestnej činnosti sa mal dopustiť na skutkovom základe uvedenom v priloženom formulári.

Podľa popisu skutku vo faxovej kópii formulára u zadržanej osoby M. K. ide o taký trestný čin, ktorý je trestným činom aj podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, pričom orgánom štátu pôvodu sa deklaruje, že ide o trestný čin za ktorý možno uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby až 10 rokov.

M. K. bol zadržaný v mieste svojho trvalého bydliska v M. 29. januára 2017 o 21.00 hod. príslušníkmi polície Obvodného oddelenia Policajného zboru v Modre (č. l. 3-5), o čom bola bezodkladne informovaná Krajská prokuratúra v Bratislave. Následne prokurátorka Krajskej prokuratúry v Bratislave podala 30. januára 2017 o 14.45 hod. na príslušnom krajskom súde návrh na jeho vzatie do predbežnej väzby. Na podklade

tohto návrhu sudca krajského súdu po predchádzajúcom výsluchu menovaného (č. l. 19-21) za účasti obhajcu i prokurátora rozhodol vo veci napadnutým uznesením.

Podľa § 13 odsek 1 zákona o európskom zatýkacom rozkaze príslušníci Policajného zboru zadržia osobu, ktorej prítomnosť bola zistená na území Slovenskej republiky a na ktorú bol vydaný európsky zatýkací rozkaz alebo vyhotovený záznam podľa § 3 písmeno l/ a jej zadržaniu nebráni prekážka podľa § 12. Príslušníci Policajného zboru oboznámia zadržanú osobu s dôvodmi jej zadržania a poučia ju o jej právach podľa § 14. O zadržaní osoby informujú bezodkladne prokurátora príslušného podľa § 11 odsek 1. Prokurátor o zadržaní vyžiadanej osoby na území Slovenskej republiky informuje bezodkladne justičný orgán štátu pôvodu.

Podľa § 11 odsek 1 veta prvá zákona o európskom zatýkacom rozkaze, na začatie konania o európskom zatýkacom rozkaze je príslušná krajská prokuratúra, v ktorej obvode bola vyžiadaná osoba zadržaná alebo jej bola inak obmedzená osobná sloboda.

Podľa § 13 odsek 2 citovaného zákona ak prokurátor do 48 hodín a pri trestných činoch terorizmu do 96 hodín od zadržania neprepustí zadržanú osobu, podá v tejto lehote súdu návrh na jej vzatie do predbežnej alebo vydávacej väzby, ku ktorému pripojí európsky zatýkací rozkaz, alebo ak ten nie je k dispozícii, záznam; záznam má do doručenia európskeho zatýkacieho rozkazu rovnaké účinky ako európsky zatýkací rozkaz. Ak prokurátor osobu prepustí, informuje o tom útvar SIRENE; ak tento útvar nie je príslušný konať, postúpi informáciu útvaru INTERPOL.

Podľa § 15 odsek 1 vyššie citovaného zákona účelom predbežnej väzby je zabezpečiť prítomnosť zadržanej osoby na území Slovenskej republiky tak, aby nedošlo k zmareniu účelu konania o európskom zatýkacom rozkaze, pokiaľ orgán štátu pôvodu, ktorý má záujem na jej vydaní, nepredloží originál európskeho zatýkacieho rozkazu s prekladom do štátneho jazyka, ak sa preklad vyžaduje.

Podľa § 15 odsek 2 citovaného zákona sudca krajského súdu je povinný do 48 hodín od prevzatia zadržanej osoby a od doručenia návrhu prokurátora na vzatie do predbežnej väzby túto osobu vypočúť a rozhodnúť o jej vzatí do predbežnej väzby, alebo ju prepustiť na slobodu. Dôvodmi väzby podľa všeobecného predpisu o trestnom konaní nie je viazaný.

Ak sudca rozhodne, že sa zadržaná osoba ponecháva na slobode, súčasne môže rozhodnúť o uložení primeraných opatrení alebo obmedzení na zabránenie, aby nedošlo k zmareniu účelu tohto konania podľa všeobecného predpisu o trestnom konaní, ktorý sa použije primerane. Ak v čase rozhodovania o predbežnej väzbe nie je k dispozícii európsky zatýkací rozkaz, sudca krajského súdu rozhoduje na návrh prokurátora, ku ktorému je pripojený záznam podľa § 3 písmeno l/ zákona o európskom zatýkacom rozkaze.

Podľa § 15 odsek 3 citovaného zákona na konanie je príslušný krajský súd, ktorému prokurátor príslušný podľa § 11 predložil návrh na rozhodnutie o predbežnej väzbe.

V posudzovanom prípade Najvyšší súd Slovenskej republiky zistil, že krajský súd, pri svojom rozhodovaní o návrhu prokurátorky na vzatie zadržanej osoby do predbežnej väzby postupoval v súlade so zákonom. Rozhodnutie krajského súdu je vecne správne a vo svojom rozhodnutí uviedol, prečo považoval návrh prokurátorky za dôvodný. So závermi krajského súdu sa senát najvyššieho súdu stotožňuje a v ďalšom na ne odkazuje. Námietky zadržanej osoby uvedené pri jej osobnom výsluchu, sú v tomto štádiu konania irelevantné. Účelom predbežnej väzby ako už bolo vyššie citované v ustanovení § 15 odsek 1 je totiž zabezpečiť prítomnosť zadržanej osoby na území Slovenskej republiky, pokiaľ orgán štátu pôvodu, ktorý má záujem na jej vydaní, nepredloží originál európskeho zatýkacieho rozkazu s prekladom do štátneho jazyka, ak sa preklad vyžaduje.

Okrem splnenia formálnych podmienok predbežnej väzby je v posudzovanej veci splnená aj materiálna podmienka spočívajúca v existencii konkrétnych skutočností, z ktorých vyplýva dôvodná obava zo zmarenia účelu konania o európskom zatýkacom rozkaze v prípade, že by sa toto viedlo voči zadržanej osobe na slobode.

Okolnosti odôvodňujúce hrozbu zmarenia účelu konania sú vecou individuálneho posúdenia zo strany konajúcich orgánov vzhľadom na okolnosti prípadu a osobných pomerov zadržanej osoby. Tieto okolnosti môžu byť zistené nielen v rámci výsluchu zadržanej osoby, ale môžu vyplývať už z obsahu predloženého spisového materiálu. Nevyhnutnosť zabezpečenia prítomnosti zadržanej osoby na území Slovenskej republiky je daná najmä charakterom trestnej činnosti, z ktorej je obvinený, ako aj osobnými pomermi. Samotná skutočnosť, že M. K. má trvalé bydlisko aj podľa úradnej evidencie občanov u svojho otca, ešte neznamená, že na tejto adrese sa aj skutočne zdržuje. Rovnako nič na veci nemôže

zmeniť okolnosť, že naposledy bol trestne stíhaný pre majetkový trestný čin v roku 2012. Napokon je potrebné uviesť, že je bez pracovného pomeru a nemá žiadny stály príjem na zabezpečenie svojej obživy.

Z vyššie uvedeného vyplýva, že Najvyšší súd Slovenskej republiky nezistil žiadny dôvod na prípadnú zmenu napadnutého uznesenia, a preto sťažnosť M. K. podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Trestného poriadku ako nedôvodnú zamietol.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.

V Bratislave 15. februára 2017

JUDr. Peter Szabo, v. r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Mgr. Sylvia Machalová